



Силабус навчальної дисципліни
«Методологія сучасних лінгвістичних досліджень
та основи наукового письма іноземною мовою»

Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація	035.05 Філологія. Романські мови і літератури (переклад включно)
Рівень вищої освіти	другий (магістерський)
Освітня програма	Сучасні лінгвістичні і перекладознавчі студії та міжкультурна комунікація (іспанська і друга іноземна мова)
Статус дисципліни	Нормативна дисципліна
Мова навчання	Іспанська
Семестр	II
Кількість кредитів ЄКТС	6
Форма підсумкового контролю	Залік
Викладач	Данилич Валентина Стефанівна, доктор філологічних наук, професор, професор кафедри романської і новогрецької філології та перекладу КНЛУ
Анотація навчальної дисципліни	<p>Завдання навчальної дисципліни полягають у сприянні оптимальної організації раціонального творчого мислення (наукової творчості) у представленні кваліфікаційної роботи магістра, засвоєнні загальних наукових категорій відносно методів наукового дослідження, підготовка наукової роботи магістра до захисту та процедури самого захисту, участі в наукових дискусіях, конференціях тощо.</p> <p>Предметом навчальної дисципліни є методи та організація лінгвістичних і перекладознавчих досліджень.</p> <p>Зміст навчальної дисципліни розкривається в 1 тематичному модулі, що передбачає засвоєння знань, які стануть підґрунтям до успішного написання та захисту кваліфікаційної роботи магістра, та сформування навичок практично застосовувати отримані знання при написанні кваліфікаційної роботи магістра.</p>
Загальний обсяг (відповідно до робочого навчального плану)	6 кредитів ЄКТС; 180 год., у тому числі: лекції – 10 / 4 год. семінарські заняття – не передбачено практичні заняття – 42 / 4 год. консультації – не передбачено самостійна робота – 128 / 172 год.
Передумови до вивчення або	Для успішного освоєння дисципліни магістранти повинні <i>знати</i> способи формулювання наукової проблеми, методи збору і систематизації мовного

вибору навчальної дисципліни	<p>матеріалу, способи опису мовного матеріалу, сучасні вимоги до оформлення наукових робіт, процедуру захисту курсової роботи.</p> <p><i>Вміти</i> виконувати, оформляти та захищати курсові роботи, структурувати роботу на розділи, визначати мету, завдання, предмет, об'єкт, актуальність, наукову новизну дослідження, писати резюме, оформляти список літератури за сучасними вимогами, представити роботу на захисті.</p> <p><i>Володіти</i> базовими загальними знаннями в галузі методології й організації наукового лінгвістичного та перекладознавчого дослідження; здатність знаходити та використовувати інформацію з різних джерел відповідно до завдання, критично формуючи цю інформацію в обґрунтоване повідомлення.</p>
-------------------------------------	---

Чому це цікаво/потрібно вивчати (мета)	<p>Мета вивчення навчальної дисципліни: Сформувати у здобувачів вищої освіти знання про новітні вимоги до написання наукових праць та їх захисту. Розкрити основи методології наукової творчості, ознайомити з правилами оформлення наукових робіт, висвітлити основні вимоги щодо організації творчої наукової діяльності та технології роботи над науковими дослідженнями.</p>
---	---

Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)

Загальні компетентності:

- ЗК 1** Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.
- ЗК 2** Здатність бути критичним і самокритичним.
- ЗК 3** Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
- ЗК 4** Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
- ЗК 5** Здатність працювати в команді та автономно.
- ЗК 6** Здатність спілкуватися іноземними мовами.
- ЗК 7** Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
- ЗК 8** Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
- ЗК 9** Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.
- ЗК 11** Здатність проведення досліджень на належному рівні.
- ЗК 12** Здатність генерувати нові ідеї (креативність).

Соціально-особистісні компетентності:

- Здатність планувати діяльність і розподіляти в часі власні зусилля на самостійне виконання конкретних завдань;
- Здатність вдосконалювати відповідальність, дисциплінованість, стресостійкість.
- Здатність підтримувати самодисципліну, самокритичність, необхідні для професійної та наукової діяльності.

Фахові компетентності:

- ФК 1** Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.
- ФК 3** Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.
- ФК 4** Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.
- ФК 5** Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.
- ФК 6** Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.
- ФК 7** Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.
- ФК 8** Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.

Предметні компетентності:

1. Знання і розуміння в предметній галузі:

- володіти проблематикою, термінологічним апаратом та методологією філологічних

наук;

2. Когнітивні уміння і навички в предметній галузі:

- здатність чітко й виразно висловлювати думку, як усно так і на письмі;
- здатність логічно мислити та здійснювати самоаналіз;
- розвивати здатність планувати, організовувати, здійснювати та презентувати наукове теоретичне і прикладне дослідження в галузі філології та перекладознавства.

3. Практичні навички і творчі (складні уміння) у предметній галузі:

- вміти здійснювати пошук та аналіз інформації у довідковій та спеціальній літературі, а також у мережі Інтернет.

Чому можна навчитися (результати навчання з дисципліни)

Знати основні принципи і методи наукового дослідження з використанням відповідних джерел і бібліографії, здійснюючи критичний аналіз отриманих даних.

Знати основні принципи і методи організації та захисту дипломного дослідження

Вміти визначати мету, завдання, предмет, об'єкт, актуальність, наукову новизну дослідження

Вміти аналізувати та вирішувати поставлені в науковому дослідженні завдання і робити висновки

Вміти робити презентацію наукового дослідження та обговорювати лінгвістичні і перекладознавчі категорії зрозумілою і чіткою мовою, використовуючи відповідну термінологію

Здатність спілкуватися українською та п'ятьою іноземною мовами як усно, так і письмово, відповідно до наукового стилю

Здатність визначати етичні наслідки наукового дослідження та впровадження його результатів

Здатність використовувати методологічне, організаційне та правове підґрунтя, необхідне для здійснення роботи філолога або перекладача, її презентації та захисту інтелектуальної власності на її результати

Здатність орієнтуватися в інформаційному просторі, самостійно здобувати, оцінювати та використовувати інформацію, володіти й оперувати інформаційними та комунікаційними технологіями відповідно до потреб професійної діяльності

Навчальна логістика (тематичний план)

Модуль 1

Змістовий модуль 1. Методологія сучасних лінгвістичних досліджень

Тема 1. Актуальні проблеми романської філології

Тема 2. Методи дослідження у лінгвістиці.

Модуль 2

Змістовий модуль 1. Написання дипломної роботи магістра як вид наукової діяльності

Тема 3. Основи наукового письма іноземною мовою

Тема 4. Вимоги до оформлення і правила захисту дипломної роботи магістра.

Тема 5. Принципи академічної доброчесності

Система оцінювання результатів навчання

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності з вивчення навчальної дисципліни «Методологія сучасних лінгвістичних досліджень та основи наукового письма іноземною мовою» здійснюється в 4-бальній шкалі («відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»)).

Рейтинг вираховується в рейтингових балах, а підсумкова оцінка з дисципліни виставляється за 4-бальною шкалою та за шкалою ЄКТС.

Контроль результатів навчання студента з дисципліни «Методологія сучасних лінгвістичних досліджень та основи наукового письма іноземною мовою» здійснюється у формі *поточного, рубіжного, підсумкового модульного та підсумкового семестрового контролю* (заліку).

Поточний контроль успішності студентів здійснюється протягом семестру. Під час опанування навчальним матеріалом модуля кожної дисципліни оцінюється аудиторна та самостійна робота студента. Поточний контроль проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи. Він передбачає оцінювання теоретичної підготовки здобувачів вищої освіти із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) і набутих практичних навичок під час виконання завдань практичних робіт. Бали, отримані здобувачами вищої освіти за результатами контролю з дисципліни, викладач занотовує у

«Журнал обліку роботи викладача» і оголошує на кожному практичному занятті.

Рубіжний контроль успішності студентів здійснюється посередині навчального семестру у вигляді проміжної атестації здобувачів вищої освіти за результатами оцінювання аудиторної та самостійної роботи, а також з урахуванням відвідування лекційних та практичних занять.

Підсумковий модульний контроль проводиться з метою визначення стану успішності здобувачів вищої освіти за період теоретичного навчання у межах годин, відведених на практичні заняття.

Підсумковий семестровий контроль – це підсумкове оцінювання результатів навчання здобувача вищої освіти за семестр (сесію), що з дисципліни «Методологія сучасних лінгвістичних досліджень та основи наукового письма іноземною мовою» здійснюється у формі іспиту.

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента (аудиторна та самостійна робота) здійснюється в 4-бальній шкалі – «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Невиконання завдань самостійної роботи, невідвідування практичних занять позначаються «0».

Контроль всіх видів навчальної діяльності студента (аудиторна та самостійна робота) здійснюється у вигляді опитування в усній формі, яке проводиться на кожному практичному занятті і включає відповідь на теоретичне питання і виконання практичних завдань.

Критерії оцінювання аудиторної і самостійної навчальної роботи студента

Кількість балів	Зміст критеріїв оцінювання
5 «відмінно»	<i>Відповідь на теоретичне питання:</i> <i>Зміст відповіді:</i> демонстрація повного розуміння та чітке визначення лінгвістичних термінів, компетентне визначення теоретичних засад та різних підходів до мовних явищ; вміння пояснити смислові, структурні, загальні та відмінні особливості лінгвістичних концепцій та здатність навести доречні приклади. <i>Форма відповіді:</i> коректна лексико-граматична та інформаційна презентація тексту, вільне володіння лінгвістичною термінологією, зв'язність та логічне послідовне викладення матеріалу з дотриманням семантичних та формальних зв'язків між реченнями. <i>Виконання практичного завдання:</i> виконане студентом завдання відповідає вимогам комунікативно орієнтованого навчання і поетапного формування навичок та вмінь.
4 «добре»	<i>Відповідь на теоретичне питання:</i> Відповідь повна, зрозуміло викладена, однак містить неповну ілюстрацію понять, невдалі приклади, зайву інформацію. Допускається 3-4 граматичних або лексичних помилки. <i>Виконання практичного завдання:</i> виконане студентом завдання відповідає вимогам комунікативно орієнтованого навчання і поетапного формування навичок та вмінь.
3 «задовільно»	<i>Відповідь на теоретичне питання:</i> Відповідь є правильною по суті, однак неповною (через відсутність пояснень, прикладів). Допускається 6-8 мовних помилок. <i>Виконання практичного завдання:</i> виконане студентом завдання частково не відповідає вимогам комунікативно орієнтованого навчання і поетапного формування навичок та вмінь.
2 «не задовільно»	<i>Відповідь на теоретичне питання:</i> Відповідь не відображає суті питання, не містить основних термінів та їх визначень, не проілюстрована доречними прикладами, або витлумачена у спотвореній формі. У відповіді студента присутні більше ніж 9 мовних помилок. <i>Виконання практичного завдання:</i> виконане студентом завдання не відповідає вимогам комунікативно орієнтованого навчання і поетапного формування навичок та вмінь.

Виконання самостійної роботи передбачає застосування вивчених методів лінгвістичних досліджень до опрацювання обраного для дослідження фактичного мовного матеріалу. Сформулювати висновки щодо дослідженого мовного матеріалу, визначити їх актуальність, наукову новизну, предмет і об'єкт дослідження, практичне значення.

У кінці вивчення навчального матеріалу модуля напередодні заліково-екзаменаційної сесії викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу студента як середнє арифметичне з усіх поточних оцінок за ці види роботи з округленням до десятої частки. Цю оцінку викладач трансформує в **рейтинговий бал за роботу протягом семестру** шляхом помноження на 10.

Студенти мають відпрацювати всі пропущені аудиторні заняття. Таким чином, максимальний рейтинговий бал за роботу протягом семестру може становити **50**.

Підсумковий модульний контроль проводиться у вигляді написання *модульної контрольної роботи*, що спрямоване на всебічну і комплексну перевірку обсягу, рівня та якості засвоєння знань, навичок та вмінь, визначених у програмі навчальної дисципліни.

Критерії оцінювання модульної контрольної роботи:

Модульні контрольні роботи оцінюються в 4-бальній системі «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»).

Оцінка «відмінно» («5») виставляється студенту, якщо теоретичні питання, винесені на розгляд, викладені у повному обсязі; на високому рівні сформовані необхідні практичні навички та вміння; всі практичні завдання, передбачені МКР, виконані в повному обсязі. Відповіді на теоретичні питання, розв'язання практичних завдань, висловлення власної думки стосовно дискусійних питань ґрунтується на глибокому знанні матеріалу. Відповіді є змістовними, логічними та чіткими. Мовне оформлення матеріалу є граматично, лексично та стилістично правильним. Допускається до 4-х граматичних, лексичних або орфографічних помилок. 90% – 100% правильно виконаних завдань.

Оцінка «добре» («4») виставляється студенту, якщо теоретичні питання, винесені на розгляд, викладені у повному обсязі; в основному сформовані необхідні практичні навички та вміння; всі передбачені МКР навчальні практичні завдання виконані в повному обсязі з неістотними неточностями. Відповіді на теоретичні питання, розв'язання практичних завдань, висловлення власної думки стосовно дискусійних питань переважно ґрунтується на знанні матеріалу. Відповіді у переважній більшості є змістовними, логічними та чіткими; мовне оформлення матеріалу є граматично, лексично та стилістично коректним (допускається невиконання 1-2 вимог до форми). Допускається до 8 граматичних, лексичних або орфографічних помилок. 75% – 89% правильно виконаних завдань.

Оцінка «задовільно» («3») виставляється студенту, якщо теоретичні питання, винесені на МКР, засвоєні частково, прогалини у знаннях не носять істотного характеру; практичні навички та вміння сформовані недостатньо; більшість завдань виконано, деякі з виконаних завдань містять істотні помилки, які потребують подальшого усунення. Відповіді є незмістовними, нелогічними та нечіткими; мовне оформлення матеріалу є граматично, лексично та стилістично некоректним (допускається невиконання 3-4 вимог до форми). Допускається до 8 граматичних, лексичних або орфографічних помилок. 50% – 74% правильно виконаних завдань.

Оцінка «незадовільно» («2») виставляється, якщо студент не готовий до МКР, не викладає більшої частини програмного матеріалу, неправильно виконує завдання, невпевнено відтворює терміни і поняття, допускає змістовні помилки, не володіє відповідними вміннями і навичками, необхідними для розв'язання професійних завдань. Переважна більшість відповідей є незмістовними, нелогічними та нечіткими; мовне оформлення матеріалу є граматично, лексично та стилістично некоректним (допускається невиконання 4-5 вимог до форми). У відповідях студента зафіксовано 12 та більше граматичних, лексичних або орфографічних помилок. Менше 49% правильно виконаних завдань.

У разі відсутності студента на МКР без поважних причин (таких, що підтверджуються офіційними документами), він отримує «нуль» (0) балів. У випадку наявності зазначених офіційних документів, студент, за письмовою згодою декана факультету та викладача, має право написати МКР в індивідуальному порядку.

Навчальна дисципліна закінчується *іспитом*, тому оцінки трансформуються в рейтинговий бал за МКР у такий спосіб:

«відмінно» – 20 балів;

«добре» – 16 балів;

«задовільно» – 12 балів;

«незадовільно» – 8 балів.

Неявка на МКР – 0 балів.

Семестрове оцінювання навчальних досягнень студентів з дисципліни «Методологія сучасних лінгвістичних досліджень та основи наукового письма іноземною мовою» має таку структуру:

№ з/п	Форма підсумкового контролю	Види навчальної діяльності студента	Максимальна кількість балів
	Передбачений підсумковий контроль – <i>іспит</i>	Аудиторна та самостійна навчальна робота студента	50
		Модульна контрольна робота (МКР)	20
		Іспит І	30

Підсумковий контроль

Іспит

Іспит може відбуватися в усній формі, письмовій формі або складатися з письмової та усної частин. Максимальний екзаменаційний бал становить **30**. Викладач може оцінювати відповідь студента на іспиті у 4-бальній шкалі. Ця оцінка трансформується в **екзаменаційний рейтинговий бал** у такий спосіб:

- “**відмінно**” – 30 балів;
- “**добре**” – 23 бали;
- “**задовільно**” – 18 балів;
- “**незадовільно**” – 0 балів.

За рішенням кафедри відповідно до затверджених нею критеріїв відповідь студента на кожне питання іспиту може оцінюватися в багатобальній системі – **максимум 30 балів за весь іспит**.

Якщо студент на іспиті з дисципліни, з якої він мав семестровий рейтинговий бал **менше 42 балів**, отримує **позитивну** екзаменаційну оцінку (“відмінно” (“5”), “добре” (“4”), “задовільно” (“3”); 18 – 30 балів – якщо оцінювання здійснюється в багатобальній системі), то такому студенту виставляється підсумкова оцінка з дисципліни за національною шкалою «**задовільно**», за шкалою ЄКТС – **Е**, а у відомості обліку успішності в графі «**Кількість балів за 100-бальною шкалою**» виставляється **60 балів**.

Підсумковий рейтинговий бал студента за вивчення навчальної дисципліни є сумою семестрового рейтингового балу й екзаменаційного рейтингового балу.

Критерії оцінювання відповіді студента на іспиті

Студентам, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни 63 – 70, за рішенням кафедри може бути виставлена підсумкова оцінка за дисципліну за національною шкалою «**відмінно**», за шкалою ЄКТС – **А**.

Оцінка «**відмінно**» («5») виставляється студенту, якщо теоретичні питання викладені у повному обсязі; на високому рівні сформовані необхідні практичні навички та вміння; всі практичні завдання, виконані в повному обсязі. Відповіді на теоретичні питання, розв’язання практичних завдань, висловлення власної думки стосовно дискусійних питань ґрунтується на глибокому знанні матеріалу. Відповіді є змістовними, логічними та чіткими. Мовне оформлення матеріалу є граматично, лексично та стилістично правильним. Допускається до 4-х граматичних, лексичних або орфографічних помилок.

Оцінка «**добре**» («4») виставляється студенту, якщо теоретичні питання викладені у повному обсязі; в основному сформовані необхідні практичні навички та вміння; всі практичні завдання виконані в повному обсязі з неістотними неточностями. Відповіді на теоретичні питання, розв’язання практичних завдань, висловлення власної думки стосовно дискусійних питань переважно ґрунтується на знанні матеріалу. Відповіді у переважній більшості є змістовними, логічними та чіткими; мовне оформлення матеріалу є граматично, лексично та стилістично коректним (допускається невиконання 1-2 вимог до форми). Допускається до 8 граматичних, лексичних або орфографічних помилок.

Оцінка «**задовільно**» («3») виставляється студенту, якщо теоретичні питання засвоєні частково, прогалини у знаннях не носять істотного характеру; практичні навички та вміння сформовані недостатньо; більшість завдань виконано, деякі з виконаних завдань містять істотні помилки, які потребують подальшого усунення. Відповіді є незмістовними, нелогічними та нечіткими; мовне оформлення матеріалу є граматично, лексично та стилістично некоректним (допускається невиконання 3-4 вимог до форми). Допускається до 8 граматичних, лексичних або орфографічних помилок.

Оцінка «**незадовільно**» («2») виставляється, якщо студент не готовий екзамену, не викладає більшої частини програмного матеріалу, неправильно виконує завдання, невпевнено відтворює терміни і поняття, допускає змістовні помилки, не володіє відповідними вміннями і навичками,

необхідними для розв'язання практичних завдань. Переважна більшість відповідей є незмістовними, нелогічними та нечіткими; мовне оформлення матеріалу є граматично, лексично та стилістично некоректним (допускається невиконання 4 – 5 вимог до форми). У відповідях студента зафіксовано 12 та більше граматичних, лексичних або орфографічних помилок.

Якщо студент на екзамені з дисципліни, з якої він мав семестровий рейтинговий бал менше **42** балів, отримує позитивну екзаменаційну оцінку («відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»)), то такому студенту виставляється підсумкова оцінка з дисципліни за національною шкалою лише «задовільно», за шкалою ЄКТС – E, а в екзаменаційній відомості в графі «Підсумковий рейтинговий бал» ставиться 60 балів.

Політика курсу

Студент вважається допущеним до семестрового контролю, якщо він виконав усі види робіт, що передбачені робочою програмою навчальної дисципліни.

Здобувачі вищої освіти за другим (магістерським) рівнем зобов'язані відвідувати аудиторні заняття, виконувати завдання з самостійної роботи і проходити всі форми поточного та підсумкового контролю, передбачені робочою програмою навчальної дисципліни.

Якщо студенти через поважні причини (хвороба, надзвичайні сімейні обставини тощо) не можуть відвідувати певну кількість аудиторних занять, вони мають їх відпрацювати. Процедура та форми, терміни відпрацювання пропущених занять із навчальної дисципліни узгоджує з викладачем.

Під час роботи над усними/письмовими завданнями не допустимо порушення академічної доброчесності. Зокрема: ● використання в роботі чужих текстів чи окремих фрагментів без належного посилання на джерело, зі змінами окремих слів чи речень; ● використання перефразованих чужих ідей без посилання на їх авторів; ● видавання за власний текст купленого чи отриманого за нематеріальну винагороду чужого тексту чи його фрагменту; ● несамостійне виконання будь-яких навчальних завдань (якщо це не передбачено вимогами програми); ● фальсифікація результатів наукової чи навчальної роботи; ● посилання на джерела, які не використовувалися у роботі, ● залучення підставних осіб до списку авторів наукової чи навчальної роботи, участь таких осіб у поточній чи підсумковій оцінці знань.

Рекомендована література

Основна:

1. Булатецька, Л. І. (2004). Теорія і теоретизація у лінгвістиці. Вінниця: Нова книга.
2. Леута, О. І. (2005). Магістерське мовознавче наукове дослідження: методика, методи, написання, оформлення, захист. К.: НПУ ім. М. П. Драгоманова.
3. Лучканин, С. М. (2020). Історія класичної філології. К.: Издательский дом Дмитрия Бурого.
4. Соловей, М. І., Спіцин, Є. С., Потапенко, К. К., Шалік, З. М. (2004). Організація та методика проведення науково-педагогічних досліджень студентами вищих навчальних закладів. К.: КНЛУ.
5. Carrera De La Red, Micaela (2012). Lingüística Románica. Concepto y Métodos. Madrid: Editorial Académica Española.
6. Міщенко, А. Л. (2013). Лінгвістика фахових мов та сучасна модель науково-технічного перекладу. Вінниця: Нова книга.
7. Онуфрієнко, Г. С. (2021). Науковий стиль української мови. К.: Центр навчальної літератури.
8. Пономаренко, В. (Ред.). (2013). Індоевропейська спадщина в лексиці слов'янських, балтійських, германських і романських мов. Семантичні та словотвірні зв'язки і процеси. К.: Издательский дом Дмитрия Бурого.
9. El-Madkouri Maataoui, Mohamed (2020). Lingüística aplicada a la traducción. Madrid: Sintesis.
10. Santos Gargallo, Isabel (2022). Metodología de la investigación en la enseñanza-aprendizaje del español como segunda lengua (2L)/lengua extranjera (LE) Madrid: Arco Libros - La Muralla.

Додаткова:

1. Бацевич, Ф. С. (2011). Філософія мови. Історія лінгвофілософських

учень. К.: Академія.

2. Бондаренко І. П., Комарницька Т. К. (2014). Актуальні напрями і проблеми сучасної лінгвістики. К.: Издательский дом Дмитрия Бурого.
3. Кудрявцева, Н. (2017). Лінгвістична відносність і проблеми перекладу філософської термінології. Лінгвокогнітивний підхід. К.: Издательский дом Дмитрия Бурого.
4. Національний університет «Києво-могилянська Академія» (2017) Мова: класичне — модерне — постмодерне. К.: Дух і літера.
5. Широков, В. (Ред.) (2018). Наукова парадигма та основні мовно-інформаційні структури. Лінгвістично-інформаційні студії. (Т. 1). К.: Ліра-К.
6. Широков, В. (Ред.) (2018). Корпусна та когнітивна лінгвістика. Лінгвістично-інформаційні студії. (Т. 4). К.: Ліра-К.
7. Ariño Bizarro, Andrea, Marqueta Bárbara, López Cortés, Natalia (2022). Avances de la Lingüística y su aplicación didáctica. Madrid: Ediciones Akal-
8. Alonso Alonso Rosa- (2020). La transferencia lingüística: perspectivas actuales. Granada: Editorial Comares.
9. El-Madkouri Maataoui, Mohamed (2020). Lingüística aplicada a la traducción. Madrid: Síntesis.
10. Gargallo, José Enrique, Bastardas Rufat, María Reina. (2007) Manual de lingüística románica. Barcelona: Ariel.

Додаткові ресурси

1. Вимоги до публікацій та фахових видань [електронний ресурс] // Режим доступу до ресурсу : <http://www.vak.org.ua/profjournals1.php>.
2. Науковий апарат дослідження [електронний ресурс] // Режим доступу до ресурсу : <http://ukped.com/skarbnichka>.
3. Організація та методика проведення наукових досліджень студентами [електронний ресурс] // Режим доступу до ресурсу: <http://vidomo.if.ua>.
<https://www.rae.es/>
<https://es.wikipedia.org/>
<https://www.academia.edu/>